

Bruksela, 23 września 2021 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0305(NLE)

12062/21
ADD 1

PECHE 316
UK 209

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	23 września 2021 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2021) 595 final - ANNEX
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach corocznych konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem w celu uzgodnienia całkowitych dopuszczalnych połowów

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2021) 595 final - ANNEX.

Załącznik: COM(2021) 595 final - ANNEX



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 23.9.2021 r.
COM(2021) 595 final

ANNEXES 1 to 2

ZAŁĄCZNIKI

do

wniosku dotyczącego decyzji Rady

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach corocznych konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem w celu uzgodnienia całkowitych dopuszczalnych połowów

ZAŁĄCZNIK I

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach corocznych konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem w celu uzgodnienia całkowitych dopuszczalnych połowów

1. ZASADY

W ramach corocznych konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem Unia:

- a) dąży do zapewnienia zgodności uzgodnionych uprawnień do połowów z prawem międzynarodowym, a w szczególności z postanowieniami Konwencji Narodów Zjednoczonych (ONZ) o prawie morza z 1982 r. i porozumienia ONZ z 1995 r. w sprawie ochrony międzystrefowych zasobów rybnych i zasobów rybnych masowo migrujących i zarządzania nimi;
- b) dąży do zapewnienia przestrzegania międzynarodowych zobowiązań Unii;
- c) dąży do spójności i osiągnięcia synergii z unijną polityką w ramach dwustronnych stosunków z innymi państwami trzecimi i z regionalnymi organizacjami ds. zarządzania rybołówstwem w dziedzinie rybołówstwa oraz zapewnia spójność z polityką w innych dziedzinach, zwłaszcza w zakresie stosunków zewnętrznych, zatrudnienia, środowiska, handlu, rozwoju, badań naukowych i innowacyjności;
- d) dąży do wspólnego określenia całkowitych dopuszczalnych połowów zgodnie z celem wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb), którym jest zapewnienie długoterminowego ekologicznego charakteru działań w obszarze rybołówstwa oraz zarządzanie tymi działaniami w sposób zgodny z celami polegającymi na uzyskaniu korzyści gospodarczych, społecznych i w dziedzinie zatrudnienia, w tym z podstawowym celem ochrony we WPRyb, maksymalnym podtrzymywalnym połowem i mającymi zastosowanie wieloletnimi planami zarządzania;
- e) działa zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 19 marca 2012 r. dotyczącymi komunikatu Komisji w sprawie zewnętrznego wymiaru wspólnej polityki rybołówstwa;
- f) dąży do zapewnienia dla floty unijnej niedyskryminacyjnego dostępu w oparciu o takie same zasady i normy jak w obowiązującym prawie Unii;
- g) dąży do ustalenia terminów dotyczących rocznych konsultacji w sprawie uprawnień do połowów;
- h) dąży do zapewnienia spójności z unijnym prawodawstwem w dziedzinie środowiska, w szczególności z dyrektywą 2008/56/WE oraz z innymi politykami Unii.

2. KIERUNKI DZIAŁANIA

Unia dokłada wszelkich starań, aby uzgodnić ze Zjednoczonym Królestwem uprawnienia do połowów (TAC i związane z nimi środki funkcjonalnie), w oparciu o podejście przedstawione poniżej.

Czyniąc to, Komisja ściśle współpracuje z Radą podczas corocznych konsultacji, aby:

- a) dążyć do ustalenia TAC na podstawie najlepszych dostępnych opinii naukowych w celu osiągnięcia współczynnika eksploatacji na poziomie maksymalnego podtrzymywalnego połowu (MSY);
- b) dążyć do ustalenia TAC w ramach podejścia ostrożnościowego do połowów, w przypadku gdy takie opinie naukowe dotyczące współczynnika eksploatacji na poziomie MSY nie są dostępne;
- c) dążyć do zapobieżenia nadmiernej eksploatacji odpowiednich stad poprzez ustalenie TAC na poziomie podobnym do wcześniejszych lat, kiedy opinie naukowe nie były dostępne;
- d) dążyć do połączenia różnych opinii naukowych dotyczących ustanowienia TAC, w tym w których opinia łączy MSY z opinią wydaną z zachowaniem zasady ostrożności, w odniesieniu do TAC, dla których istnieje rozbieżność między obszarem objętym opinią a obszarem zarządzania lub gdzie TAC dotyczą więcej niż jednego gatunku;
- e) dążyć do uzyskania poziomów TAC zgodnie z oceną MSY i opinią dotyczącą F_{MSY} zgodnie z celem WPRyb dotyczącym MSY i mającymi zastosowanie wieloletnimi planami zarządzania. W przypadku gdy w wieloletnich planach zarządzania przewidziano wykorzystanie przedziałów F_{MSY} zapewnionych przez ICES, Unia powinna dążyć do wykorzystania tych ustaleń, jeżeli zostały spełnione warunki określone w wieloletnich planach zarządzania;
- f) dążyć do ustalenia TAC w oparciu o podejście ostrożnościowe odpowiadające głównej opinii w dokumencie ICES zawierającym zalecenia wraz z opinią ostrożnościową w odniesieniu do: (i) stad stanowiących przyłów (w ramach wieloletnich planów zarządzania); (ii) stad docelowych (w ramach wieloletnich planów zarządzania), w przypadku których ICES przedstawia jedynie opinię wydaną z zachowaniem zasady ostrożności; oraz (iii) TAC objętych wieloletnimi opiniami wydanymi z zachowaniem zasady ostrożności, w przypadku których należy dążyć do stabilności.
- g) dążyć do uwzględnienia trudności związanych z połowami wszystkich stad w połowach wielogatunkowych na poziomie MSY w tym samym czasie, a w szczególności tam, gdzie bardzo trudno jest uniknąć zjawiska gatunków dławiących, w tym TAC gatunków, co do których doradzany jest połów zerowy gatunków docelowych lub TAC przyłowu. Unia będzie dążyć, tam gdzie jest to stosowne w ramach wieloletnich planów zarządzania, do uzupełnienia poziomu TAC środkami naprawczymi;
- h) dążyć do ustalenia TAC do celów naukowych lub monitorowania zgodnie z opiniami naukowymi;
- i) dążyć do spójności z mającym zastosowanie unijnym prawodawstwem w odniesieniu do konkretnych gatunków i stad;
- j) dążyć do osiągnięcia konwergencji w odniesieniu do gatunków, w przypadku których połowy powinny być zakazane w oparciu o opinie naukowe, obejmujące ogólny zakaz połowów rekinów głębinowych;
- k) dążyć do uzgodnienia podejścia dotyczącego metody i stosowania korekt uzgodnionych TAC po zastosowaniu wyłączeń z obowiązku wyładunku (wyłączeń *de minimis* i z uwagi na przeżywalność w odniesieniu do obowiązku wyładunku wszystkich połowów). Unia powinna dążyć do jak najwyższego

poziomu uzgodnionych podejść w odniesieniu do takich wyłączeń zgodnie z art. 15 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013;

- l) dążyć do uzgodnienia podejścia dotyczącego ochrony północnego stada labraksa w oparciu o opinię naukową ICES;
- m) dążyć do uzgodnienia innych funkcjonalnie powiązanych środków z TAC, w szczególności w odniesieniu do specjalnych warunków i elastyczności między obszarami, zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1380/2013, w szczególności jego art. 15 ust. 8 i 9.
- n) dążyć do określenia, w oparciu o najlepsze dostępne opinie naukowe i zgodnie z art. 499 ust. 4 umowy, stad, które należy uznać za „stada specjalne” do celów ustalania tymczasowych TAC w przypadku, gdy coroczne konsultacje nie mogą zostać zakończone w terminie zgodnie z art. 498 ust. 2 umowy.

ZAŁĄCZNIK II

Coroczne doprecyzowanie stanowiska Unii, jakie ma być zajęte podczas corocznych konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem w celu uzgodnienia całkowitych dopuszczalnych połowów

Przed rozpoczęciem i w trakcie corocznych konsultacji ze Zjednoczonym Królestwem Komisja podejmuje niezbędne kroki, aby stanowisko, jakie ma zostać wyrażone w imieniu Unii, uwzględniało najnowsze opinie naukowe i inne istotne dostępne informacje, zgodnie z zasadami i kierunkami działania określonymi w załączniku I. Stanowisko zostanie odzwierciedlone w pisemnym protokole dokumentującym ustalenia dokonane między Unią a Zjednoczonym Królestwem w wyniku konsultacji przeprowadzonych na podstawie art. 498 tej umowy.

W tym celu i w oparciu o te opinie i informacje Komisja przekazuje Radzie z odpowiednim wyprzedzeniem przed corocznymi konsultacjami pisemny dokument zawierający proponowane elementy określające stanowisko Unii do dyskusji i w celu zatwierdzenia szczegółów stanowiska, jakie ma być przedstawione w imieniu Unii. W szczególności Komisja przekazuje Radzie z odpowiednim wyprzedzeniem przed podpisaniem pisemnego protokołu, o którym mowa powyżej, stanowisko Unii w celu zatwierdzenia szczegółów corocznych konsultacji.

Ten proces obejmuje posiedzenia koordynacyjne na miejscu, prezentacje, odprawy i dyskusje oraz pełne zaangażowanie delegacji krajowych w coroczne konsultacje, w tym w ramach delegacji Unii, oraz, w razie potrzeby, spotkania o charakterze technicznym.

Jeżeli w trakcie konsultacji Unia nie jest w stanie osiągnąć porozumienia ze Zjednoczonym Królestwem, oraz w celu uwzględnienia w stanowisku Unii nowych elementów, Komisja przekazuje sprawę Radzie, zgodnie z procedurą określoną w akapicie drugim powyżej.

Jeżeli po zakończeniu corocznych konsultacji należy zmienić TAC w roku lub latach, w odniesieniu do których zostały one zawarte, Komisja, w odpowiednim czasie i na podstawie najnowszych informacji naukowych i innych istotnych informacji oraz zgodnie z zasadami i kierunkami działania określonymi w załączniku I, przedkłada Radzie nowy pisemny dokument zawierający szczegółowe określenie stanowiska Unii w odniesieniu do takiej zmiany, w celu omówienia i zatwierdzenia szczegółów stanowiska, jakie ma zostać przedstawione w imieniu Unii.

ZALĄCZNIK [...]